MISS EDGEWORTH

Ferdinand Kayser

CPM 32, 224

[5/113]

ZHL

" WINTER NYMPH
Composition by KAUYER transfer for Complete
by G KUTZIMON

РУСАЛКА

Сочиненія КЛУЕРА,

переложенная

для

ФОРТЕПІАНО

И. Кущикомъ.

ЧАСТЬ I.

въ С.Петербургѣ въ Музыкальномъ магазинѣ
въ Большой Морской въ Шаровомъ домѣ
у Гитмара № 125.

Ouverture.

Adagio.

ff

p

pp

p

Allegro Assai

p

f

p

poco *f*

p

f *p*

ff

ff

f

ff ff f p pp cres il ff p p cres

ff

p

ff

ff

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

staccato

p

p

pp

f

pp

ff

poco

ff

ff

№ I

Andante

f dolce

tr

tr

f

Леста

При

8 — —

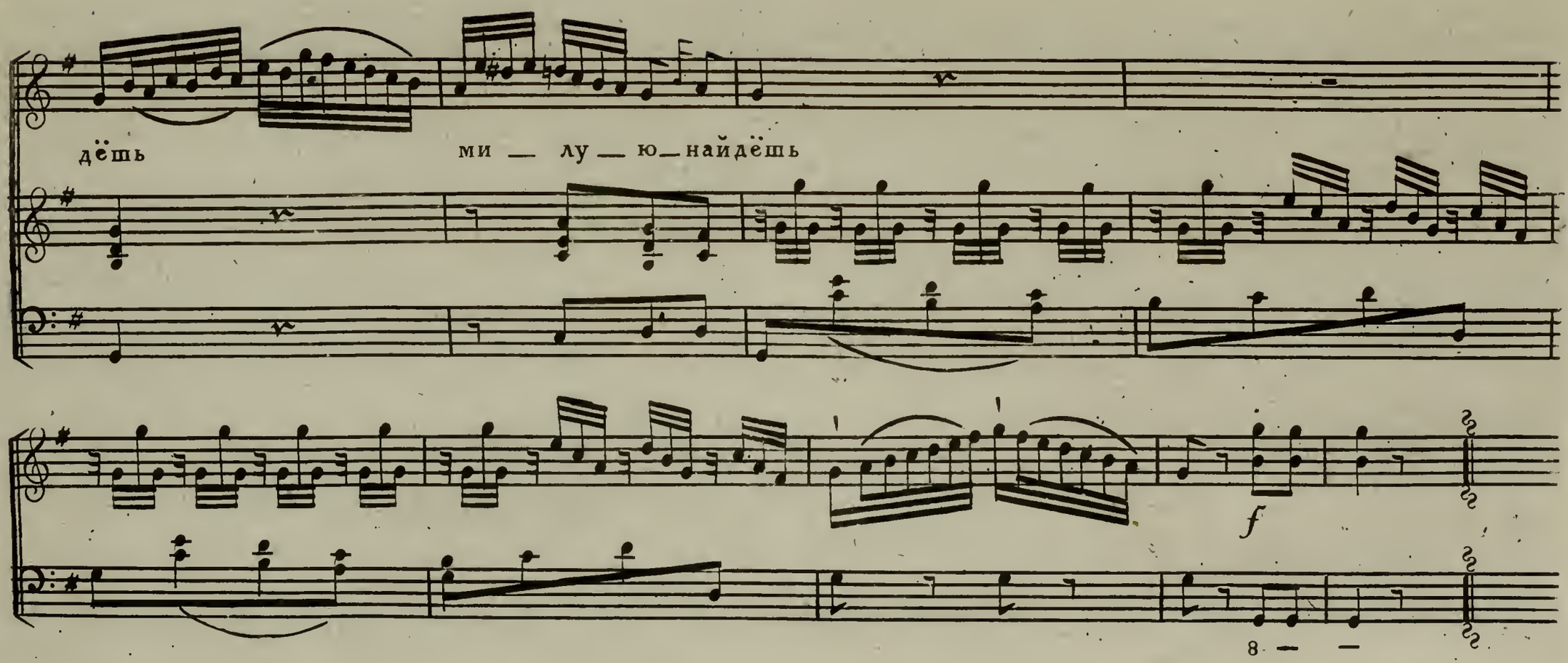
— ди въ чертогъ ко мнѣ зла— той при— ди о князь ты мой драгой

Flauto

при—

—ди о князь ты мой драгой, шамъ всѣ приятства со— бе— рёшь, не— вѣсту милу— ю най— дешь, шамъ

всѣ приятства со— бе— решь не— вѣс— ту ми— лу— ю най— дешь — — — — ми— лу— ю най



2

Познай какъ я тебя люблю
И нѣжнымъ чувствіемъ горю
Хоть ищутъ всѣ любви моей
Но тщетенъ будетъ трудъ ихъ сей.

3

Я страсть ихъ буду презирать
И только лишь къ тебѣ пылать
Хочу твоею только быть
И одного тебя любить

№ 2.

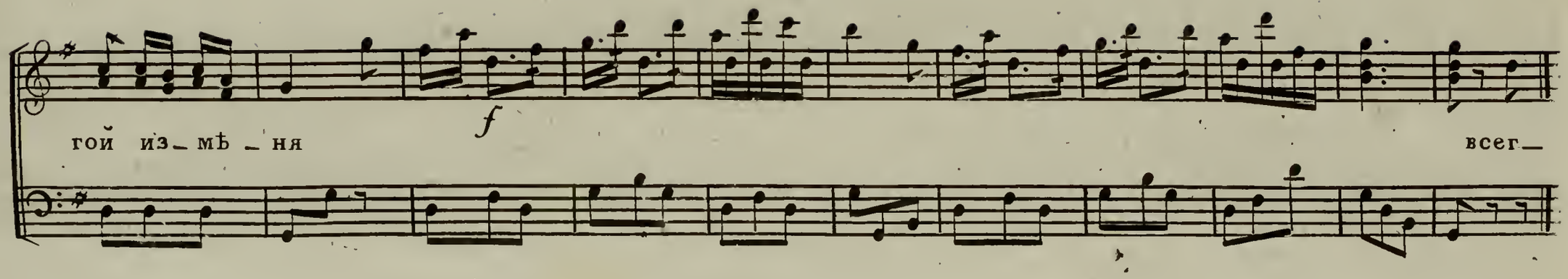
Allegretto

Му _ щи _ ны на свѣ _ тѣ какъ му _ хи къ намъ льнутъ,

какъ му _ хи къ намъ льнутъ, и _ мѣ _ я въ поед мѣ _ тѣ чтобъ какъ обмануть чтобъ какъ обма-

_ нуть се _ год _ ни ла _ ска _ ютъ, а завтре бра _ нятъ о _ дну о бо _ жа _ ютъ дру

_ гой из мѣ _ ня а завтре бра _ нятъ о _ дну о бо _ жа _ ютъ дру _



Всегда лице мѣрятъ въ любиви своей
И хляпвой учѣрятъ не слѣдуя ей.
Бѣгите страшитесь измѣны такой
Мущинъ берегитесь что рушатъ покой

№ 3.

Allegro.

Леста

Э ту кор_

_зинку всю полну цвѣ_товъ я принес_ла вамъ изъ нашихъ са_довъ _ _ ро_зы фі_алки ли_

_ ле_и тутъ есть можно пре_кра_сной вѣ_нокъ _ _ _ _ се_бѣ сплѣсть э ту кор_

зинку всю полну цвѣ_товъ я принес_ла вамъ изъ нашихъ садовъ ро_зы, фі_ ал_ки, ли _

_ле_и тутъ есть можно пре_кра_сной вѣ_нокъ се_бѣ сплѣсть вѣ_нокъ се_бѣ

сплѣсть вѣ_нокъ се_бѣ сплѣсть

ff

Dal Segno

2

Хоть лицо ваше какъ роза цвѣтетъ ,
Но въ лестномъ цвѣтѣ семъ прочности нѣтъ ,
Какъ роза нѣжна, отъ стужи падетъ ,
Такъ краса ваша увянетъ пройдетъ .

Allegretto.

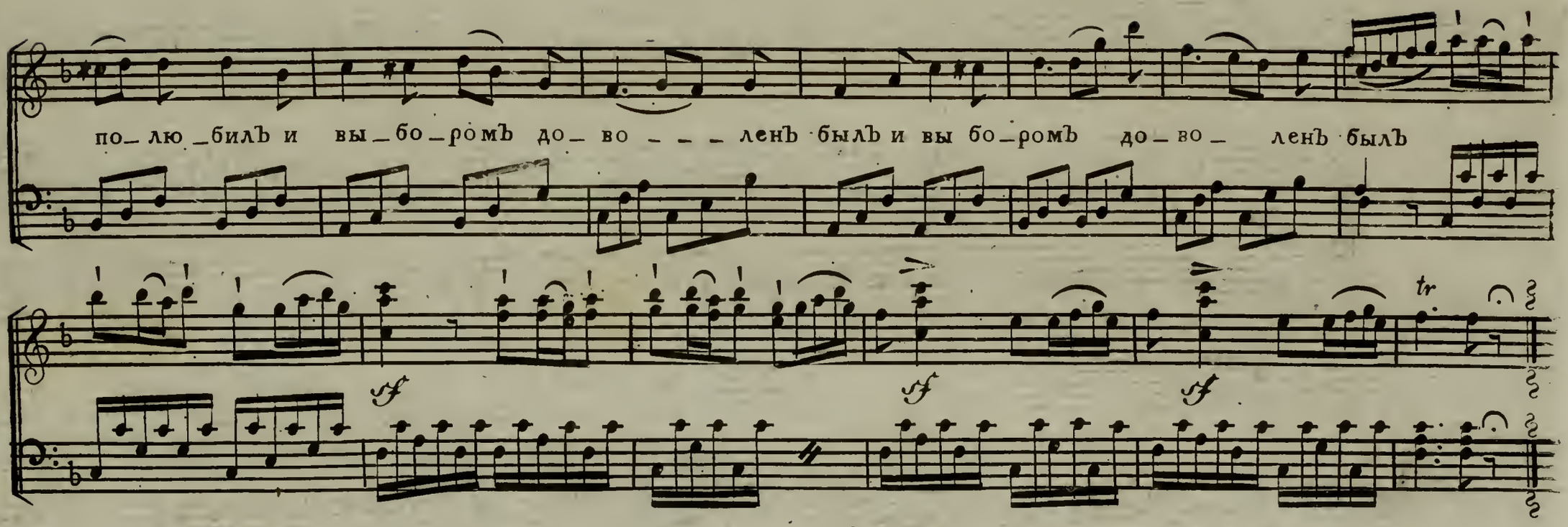
№ 4.

Леста

По

шелъ въ путъ видязь ма—ло—дой и—скать подру—ги да—ра—гой

на—шолъ кра—су пре—лѣст—ну при—вѣтли—ву лю— без— ну е— е всѣмъ сердцемъ



2

Не прелѣсть и краса одна
Для жизни щастливой нужна
Души потребна нѣжность
И сердца непорочность
Кто кладъ умѣлъ найти такой
Тотъ кончитъ вѣкъ щастливо свой

№ 5.

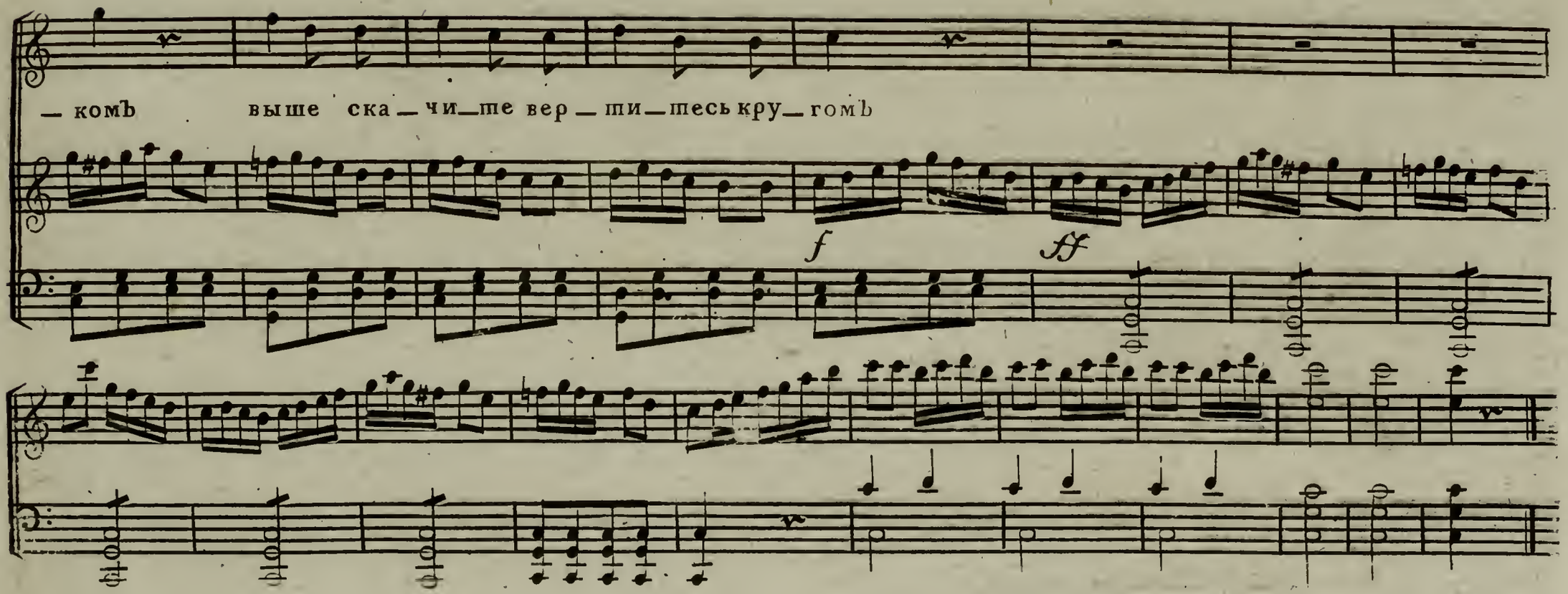
Allegro.

f *ff*

г Лиди

Пол но вздорить на_чните пля_сать бросьте выссору примитесь скакать зару_ки

взявшись въ весель и такомъ выше ска_чи_те вертитесь кругомъ зару_ки взявшись въ весельи та



Полно вздорить, начите плясать
Бросьте вы ссору примитесь скакать
Лучше жить дружно чѣмъ гнѣвом пылать
Будте согласны начните плясать

№ 6

Allegretto quasi Andante.

p

f

г Кифаръ

Кто милую жену най—

— детъ тотъ вѣкъ щастли—во про—ве— детъ отрада ста—ро—му то—гда когда мла—дая сънимъ же

на когда мла—да—я сънимъ же на

Любви и

нѣ_жности предмѣтъ ко_то_рой насъ хра_нитъ отъ_бѣдъ есть вѣрна

я всегда же_на о_на, на то и со_зда_на о_на, на

то и со__зда__на. *f*

Хотебъ подагрой кто страдалъ,
Женясь стоадать бы пересталъ;
Кого душевна скорьбь крушитъ
Що поцѣлуй всё изцѣлитъ.

Жена умѣетъ пособить,
Когда захочетъ угодить,
Повѣрьте мнѣ что я сказалъ
На свѣтѣ много я видалъ

№ 7.

Moderato.

Шарабаръ.

Лю_бовь нераз_луч_та бы_ва_етъ съ ви_номъ и смертнымъ у_тъ_хи у_

тъ_хи да_ётъ съве_не_ро_ю бахусъ въ о_лим_пѣ сво_ёмъ въ весель_и въ ве_сель_и и

дружбѣ жи_вётъ лишь толь_ко слу_чит_ся ви_но намъ вку_

сить то_гда вдругъ о хо_ _ та при_хо_ _ дитъ лю_бить тогда вдругъ охота приходитъ лю

бить вдругъ о_хо_та о_ хо_та при_хо_дитъ лю_бить

f

Вино

Вино утѣшаетъ вино веселитъ,
Прочь гонитъ заботы печаль.
Любовь услаждаетъ абавы сулитъ
И щастье прямое даетъ.
Нѣтъ лучшаго въ свѣтѣ какъ только лишьпить
Всегда быть веселымъ и женщинъ любить.

№ 8.

Allegretto

Парабаръ

Какъ мальчикомъ е—ще я былъ во—мнѣ ки—пѣ—ла кровь

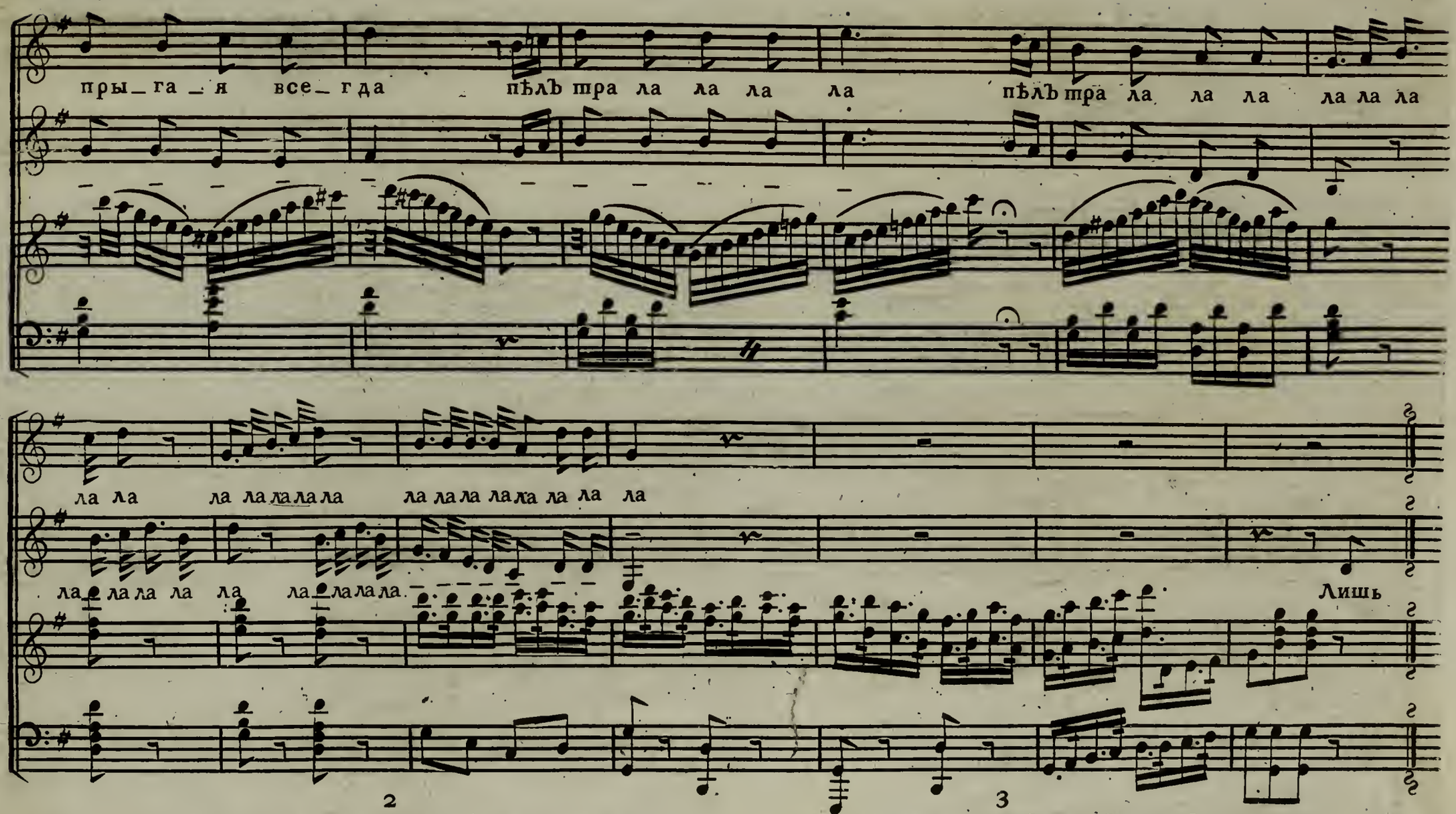
Кифаръ

всег—да смѣял—ся я шутилъ не зналъ что

Ве—се—ла—я мнѣ жизнь бы—ла я

есть лю—бовь не зналъ не зналъ что есть лю—бовь

Ве—се — — — — — — —



Шарабаръ. Лишь минуло семнадцать лѣтъ
Шо быть самдругъ желалъ
Кифаръ. Я весь избѣгалъ бѣлой свѣтъ
Подруги всё искалъ
Оба.)(И гдѣ лишь дѣвушка была
Шо потбѣжавъ пѣлъ тра ла ла

Шарабаръ. Теперь совсемъ я обмужалъ
Жениться захотѣлъ
Кифаръ. И я любить не пересталъ
Хотя по устарѣлъ.
Оба.)(Когдабъ красотка здѣсь была
Шотчасъ бы сталъ пѣть тра ла ла

№: 9.

Allegro

Киpарѣ

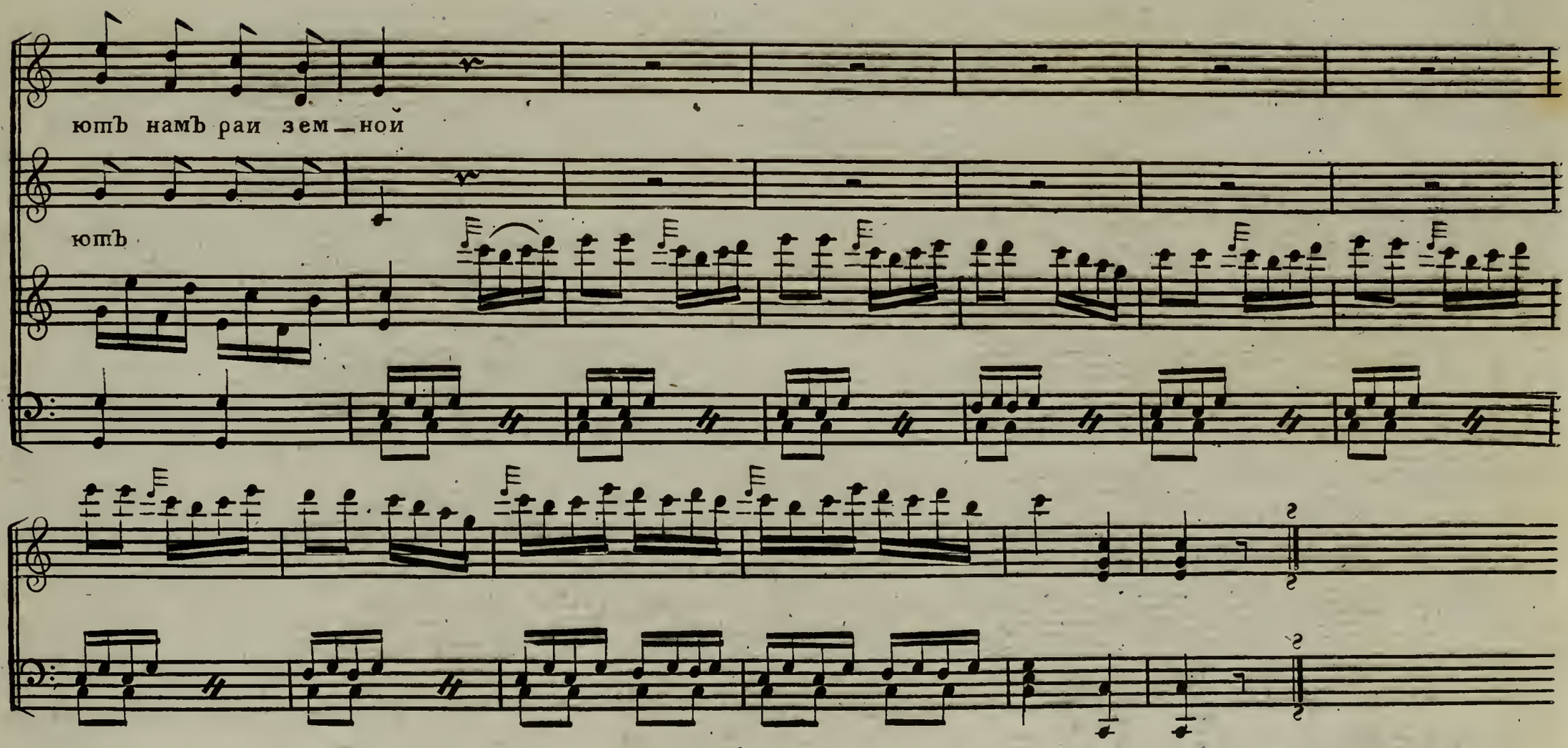
При_ят_ну жизнь любовь творитъ питаетъ духъ от_радои, лю_бовь ви_но насъ

ве_се_литъ грусть гонитъ прочь съ до_са_дои въ лю_бви ви_нѣвку_шаи по_кои о_ни даютъ намъ

Хорѣ

Въ лю_бви ви_нѣ вку_шай покой о_ни да_ютъ намъ рай земной да_

рай земной да_ютъ намъ рай зем_нои . Въ лю_бви ви_нѣ



Приятнѣе что можетъ быть,
Какъ бракомъ наслаждаться.
Супругу искренно любить,
И ею восхищаться.

Хоръ
Гдѣ утвержденъ союзъ такой,
Супружество тамъ рай земной.

Чему драгую сохранить,
Любовь отъ искушенья.
Союз ихъ щедро наградитъ,
Дарами утѣшенья.

Хоръ
Коль сохранятъ союзъ святои,
То вкусятъ рай они земной.

№ 19.

Allegro.

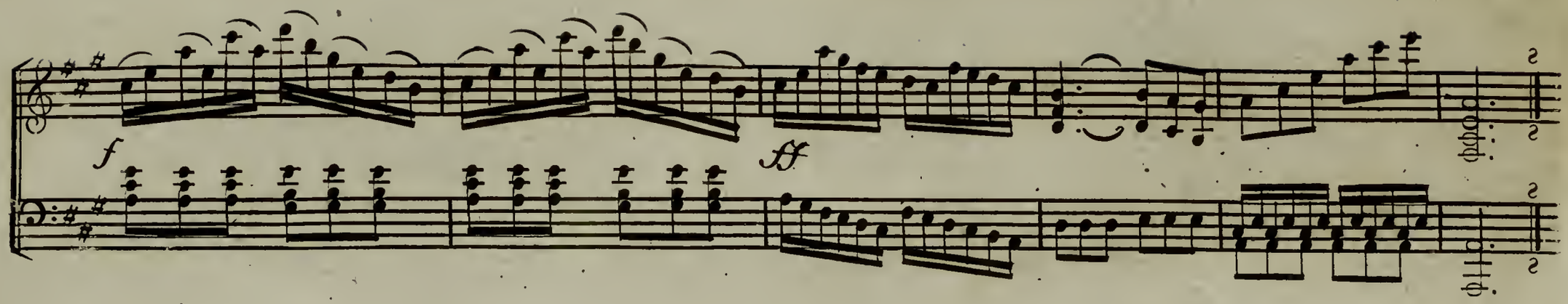
И сполненъ свѣтъ о мнѣ хвалой что хо—ро—шо поя— ла то

зналъ и ма—лой и бо́льшой ка — кой ба—рышь бра— ла — — ка — кой ба—рышь бра—

Allegretto.

ла: При—лѣжно трудилась весь день я и ночь и ску—ки не зна—я пря—ла и въ полночь при—

лѣжно трудилась весь день я и ночь и ску—ки не зна—я пря—ла — и въ пол—ночь



Случилось мнѣ сидѣть одной
Во свѣтлице своей,
Я вилась женщина предъ мной,
Въ одѣждѣ бѣлой вся.
Возми мнѣ сказала сіе вертено,
Которое сучитъ лишь злато одно.

N II

Andante.

Шарабаръ.

При_ят_ной по__цѣ_луй какъ сонъ из_чез_нетъ въ мигъ прот_

Леста

_дётъ

f

Но ест_ли э_тотъ сладкой сонъ за серд_це у ши_

Шарабаръ

пнётъ

Шог_да какъ э_то_му помочь любовь на_у_читъ

Леста

насъ о_на про_го_нитъ ску_ку прочь при детъ ве_сель_я часъ настанетъ при

Оба

детъ ве_сель_я часъ

Когдажъ поцалуешь то кровь закипитъ и

серд_це на_чнётъ трепе__тать лю_бовь поца_лу_емъ жи__вить ве_се__литъ такъ

станемъ любить ца_ло_вать! такъ станемъ любить ца_ло__вать! такъ

станемъ любить ца_ло_вать!

ff

Voce.

Nº 12.

Tempo Di

Polonoise.

P

compose par Mr Davidoff

На что такъ чу де_ситъ къ че_му ку ра лѣситъ къ че_му ку ра_лѣ_ситъ дру_гихъ другихъ
Хоть ча сто го_ня_ютъ бра_нятъ и щу_няютъ бра_нятъ и щу на_ютъ лю_бить любитъ

о_би_жать
не_ве_лятъ

всякъ долженъ стараться
о_днакожъ у крадкой

од_нимъ на сла_жда_тся
и съ умной до гад_кой

друго_ва не брать нѣтъ ÷ ÷ ÷ ÷ дру_го _ ва не_брать
ти_хонькошелятъ такъ ÷ ÷ ÷ ÷ ти_хонь_ко ше_лятъ

Andante.

Но можноль сердцу за _ пре _
Ша _ ковъ ужъ видно бѣ _ лой

Fine

_ ÷ _ тить что бы прелѣстныхъ не лю_бить но можноль сердцу за_пре_тить
_ _ свѣтъ что въ немъ и по _ сто _ я _нства нѣтъ ша_ковъ ужъ ви...дно бѣ_лой свѣтъ

что бы прелѣстныхъ не любить
что въ немъ и по_стоянства нѣтъ

но можноль сердцу за_пре_
таковъ ужъ ви_дно бѣ_лой

p rinf

Allegro.

1 2

_тить что бы прелѣстныхъ не любить
_свѣтъ что въ немъ и по_стоян_ства

Da Capo нѣтъ

но можноль

Allegro.

p

Da Capo

сердцу за претить что бы прелѣстныхъ не любить что бы прелѣстныхъ не любить

таковъ ужъ видно

cresc endo

бѣ_лой свѣтъ что посто я _нства вѣ о_номъ нѣтъ но мо_жноль

сер_дцу за_пре_тить что_бы пре_лѣстныхъ не лю_бить что_бы пре_лѣстныхъ не лю_

_бить та_ковъ ужъ видно бѣ_лой свѣтъ что по_сто _я _нства вѣ о_номъ

нѣтъ таковъ ужъ ви—дно бѣ—лой свѣтъ что постоянства въ о—номъ нѣтъ что постоянства въ о—номъ

нѣтъ таковъ ужъ видно бѣлой свѣтъ что постоянства въ ономъ нѣтъ что постоянства въ ономъ нѣтъ такъ что посто—

—янства въ ономъ нѣтъ такъ что посто—янства въ о—номъ нѣтъ

f

f

№ 13.

Rondo.

Lamentabile.

Andante

fp fp fp

Лесда

Sotto voce

f

Вы къ намъ вѣрность ни ког да не хо_ти_те

со_хра_нить хоть клянетесь за всег_да вѣ_чно насъ лю_бить

По_це_лу_и отъ одной ско_ро ску_ку на_ве_дутъ нѣж_ны лас_ки

отъ другой на день лишь зай_мутъ .

cres *fp* *f*

Ни_у_грозы ни приязнь

у дер жать не мо гутъ васъ вы от ки нувъ всю бо яснь тер за_е_те насъ

f

Бракомъ хотъ обязанъ кто завсегда о_

p

дно любить нос_чи_таетъ за ни что въ клятвъ изъ мѣ_нитъ бра__комъ хоть об_ѣ_занъ

f

кто за_всег_да од_но лю бить но _ счи_та етъ за_ни что въ клятвѣ въ клятвѣ измѣ_

нитъ но_ _ счи та етъ за_ни_что въ клятвѣ въ клятвѣ из_мѣ_ нитъ но счи

та_етъ за ни что въ клятвѣ въ клятвѣ из мѣ_нитъ

аросо

Fine

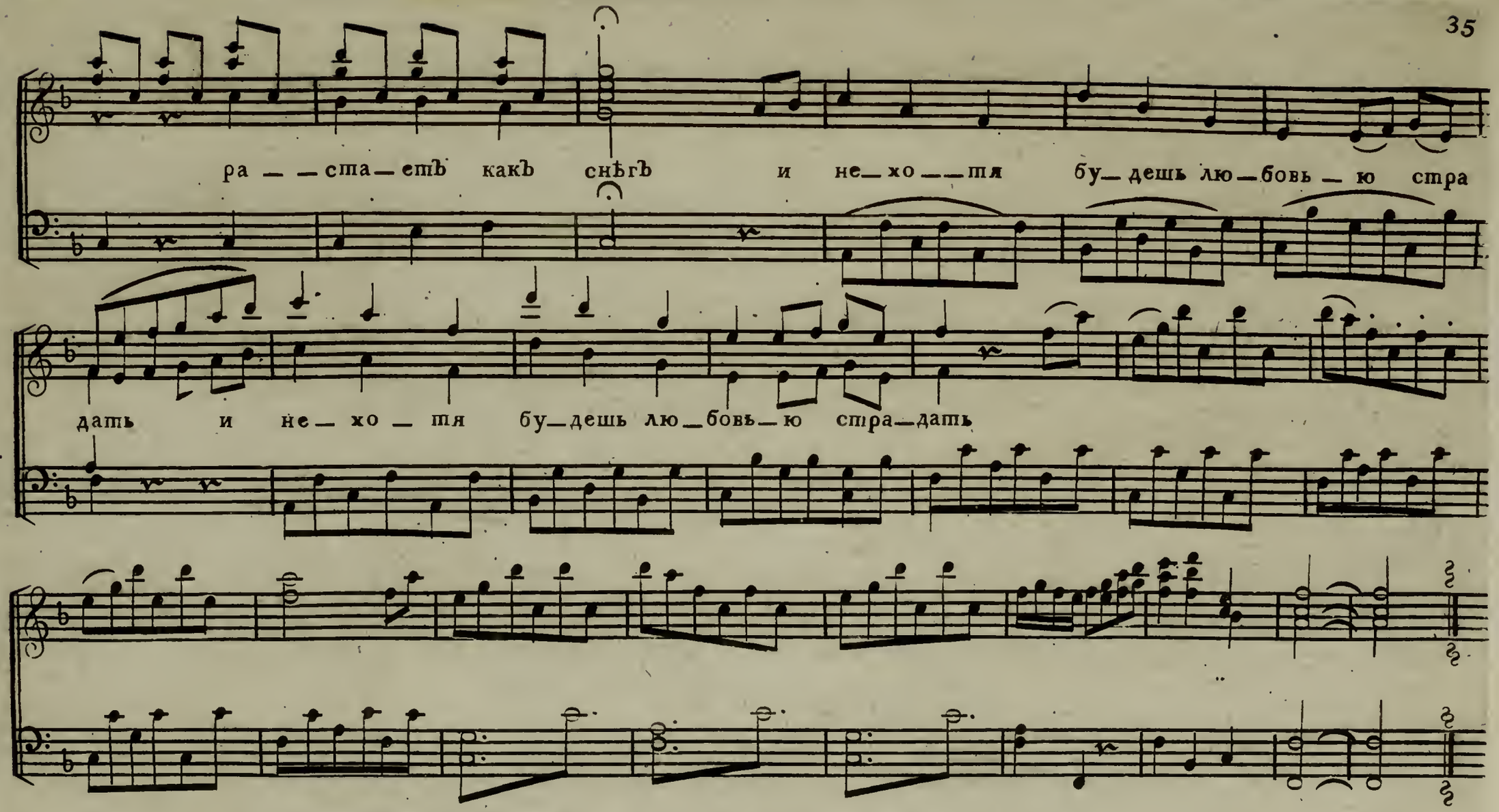
№ 14.

Allegro.

Мла ды я красотки при – ман ка му – щинъ и скус – но у – – мѣ – ють прель щать

лить ми – ла – я взглянетъ вся кровь за – ки – питъ. и сердце за – бьет – ся тотъ

часъ. ког – дажъ по – ца – лу – етъ



Они нѣжнымъ взоромъ и камень смягчатъ
Прогонятъ улыбкой всю грусть
И только лишь бросятъ на насъ страстной взглядъ
Взволнуютъ мысль нашу и кровь
Мы ихъ обожаемъ, скучаемъ безъ нихъ
Во всякихъ затѣяхъ готовы служить .

№: 14

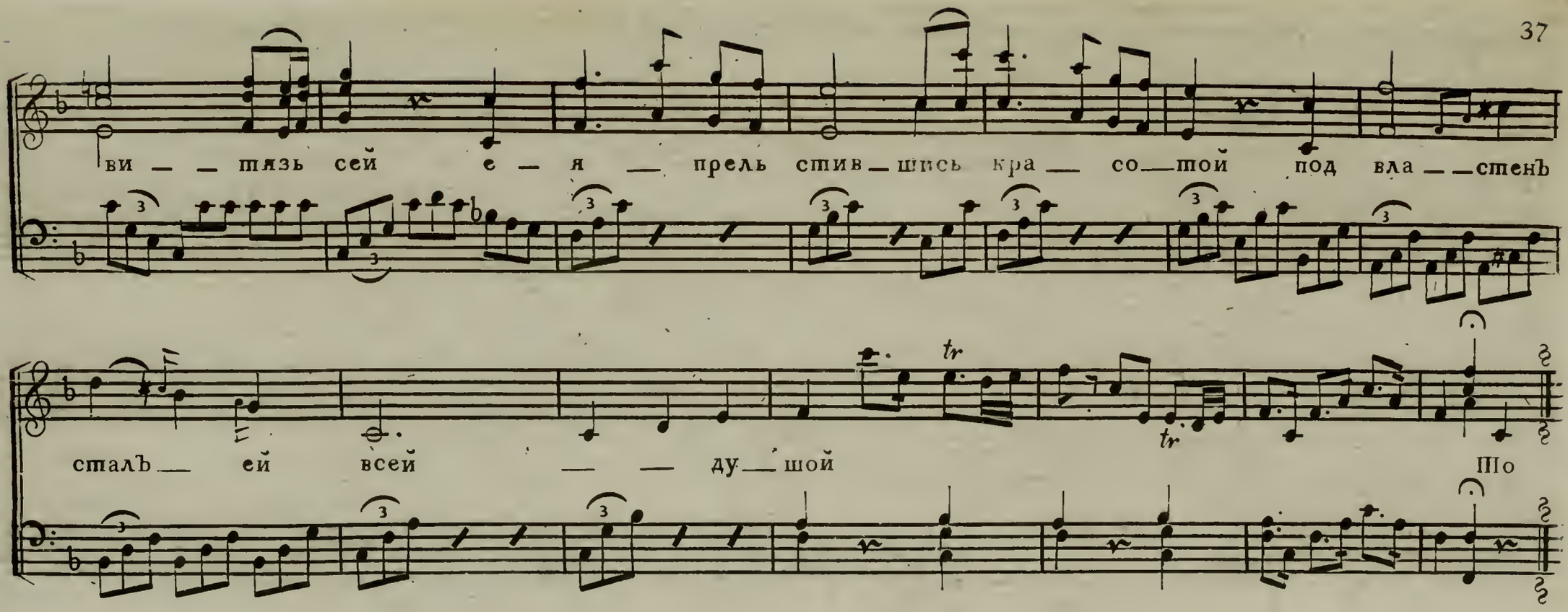
Andante.

О — дна — жды ви — тязь шелъ — мла-

— дой по бе — ре — гу — днѣ пра — гу — лять съ дѣ — ви — щей встѣ — тил — ся — мла —

— дой рѣ — чамъ при — ят — нымъ сталъ вни — мать

о — на — тутъ пѣ — сни — ю — сво — ей прель сти — ла такъ что



Шогда онъ нѣжной страстью тлѣлъ,
Клялся любить всегда одну
И лишь обнять ее хотѣлъ — —
Вдругъ съ ней пошелъ рѣки кодну
Шеперь его за то бранятъ
И потихоньку говорятъ
Что черезъ годъ съ минуты той
Онъ чорту сдѣлался слугой

N 16.

Tempo.

Comodo.

Тарабаръ.

Кто бѣднымъ мило_сти тво_ритъ и странникамъ даетъ по

_кой кто стражду щихъ людей хранитъ отъ зла и клеветы людской тотъ милостью враговъ по_праль и

Кифаръ.

Кто бѣднымъ милости тво ритъ и странникомъ даетъ покой кто стражду

и_мя честна го снискалъ Кто

щихъ людей хра_нитъ отъ зла и клеветы людс_кой тотъ ми_ _лостью враговъ по_

щихъ людей хра_нитъ отъ зла и клеветы людс_кои тотъ ми_лостью враговъ по

Леста

Кто бѣднымъ ми_ло_сти тво_ритъ и стран_ни

пралъ и и_мя честна_го сни скалъ Кто бѣднымъ ми_ло_сти тво_ритъ и стран_ни

пралъ и и_мя честна_го сни скалъ Кто бѣднымъ мило_сти творитъ

963

камъ даетъ по_ кой кто страждущихъ людеи гра_нитъ,отъ зла и клеве_ты людской тотъмилость

камъ _ и клеветы люд_ской тотъ ми_

и странникамъ да_етъ по_кой кто страждущихъ людей хранитъ отъ зла и клеветы людской тотъ ми_

ю враговъ по_пралъ и и_мя_чест_на_го снискалъ

лостью враговъ по_пралъ и и_мя_чест_на_го снискалъ, кто

лостью враговъ по_пралъ и и_мя_чест_на_го снискалъ кто

чувствительнымъ и добрымъ быть

отъ природы сотворенъ тотъ бѣдность_ю хоть

отъ природы сотворенъ тотъ бѣдность_ю хоть

но можетъ вѣкъ ща стли_вожить _ _ _ чи_ны бо_готствонамъ во _ _ _ вредъ

у_гнѣ_тенъ чи_ны бо_готствонамъ во_вредъ _ _ _

у_гнѣ_тенъ чи_ны бо_готствнамъ во_вредъ _ _ _

коль честности прямой въ насъ нѣтъ — — — — — — — — — коль

коль честности прямой въ насъ нѣтъ — — — коль честно_сти пря_мой

коль честности прямой въ насъ нѣтъ — — — коль честно_сти пря_мой

tr

честности въ насъ нѣтъ *f* чувствительнымъ и добрымъ

коль честности пря_мой въ насъ нѣтъ кто отъ природы сотворенъ

коль — — — — мой въ насъ нѣтъ кто отъ природы сотворенъ

быть — — но можетъ вѣкъ щаст_ли_во

тотъ бѣдностью хотъ у_гнѣ_тенъ

тотъ бѣдностью хотъ у_гнѣ_тенъ

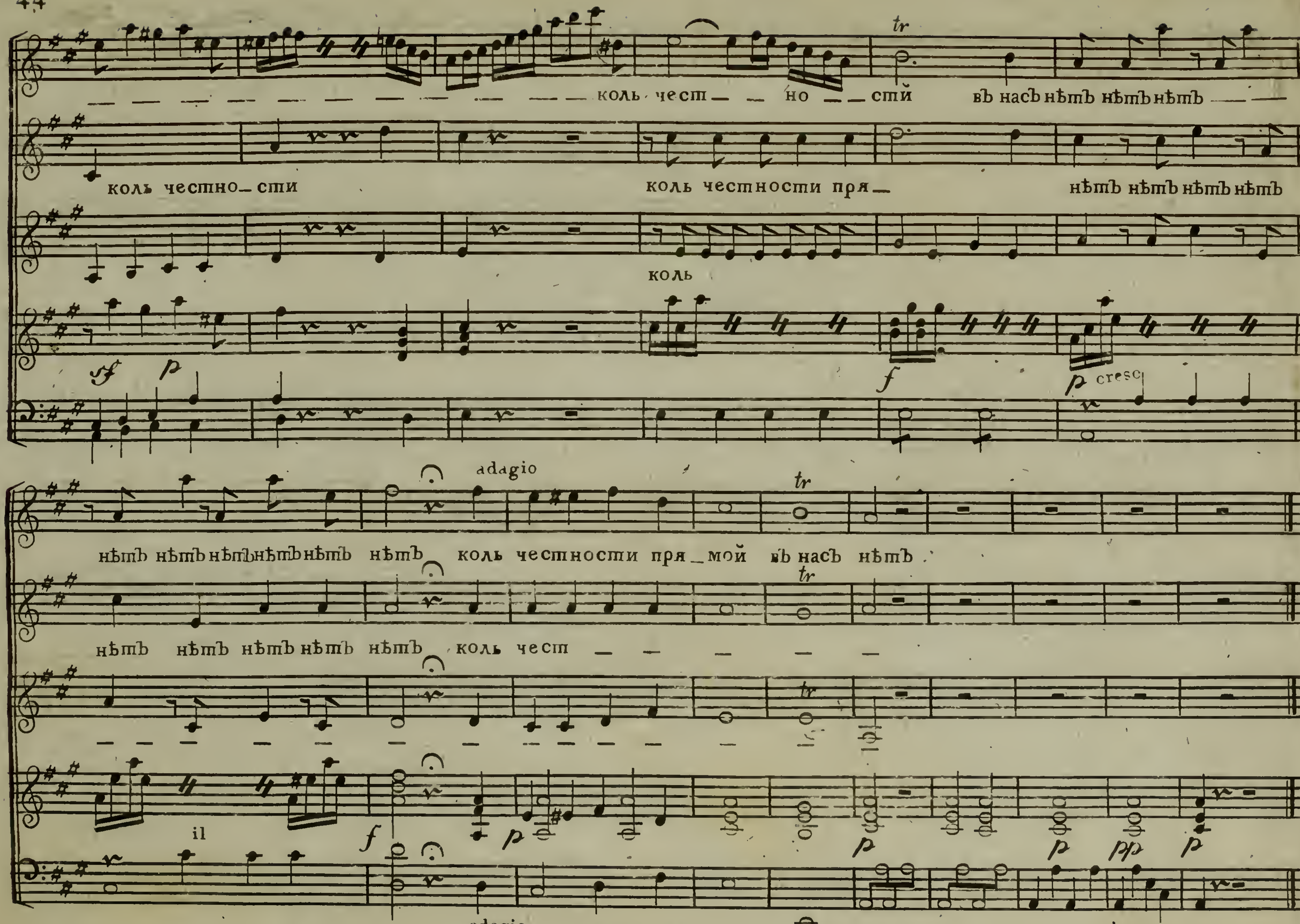
f *pp*

быть ——— чины богатство намъ во вредъ ___ коль честности прямой вѣнасъ нѣтъ — —

чины — — — — вредъ — — коль честности — — — нѣтъ — — —

чины — — — — вредъ — — коль честности — — — нѣтъ — — —

f *p*


tr
коль чест — — но — сти въ насъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ
коль честно — сти
коль честности пря —
нѣтъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ
коль
sf p
f
p cresc
adagio
tr
нѣтъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ коль честности пря — мой въ насъ нѣтъ
tr
нѣтъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ нѣтъ коль чест
tr
il
f p
p p pp p
adagio